

thread**1. [θred] n****1) нитка, нить**

strong thread - крепкая нитка

gold thread - золотая нить

sewing thread - швейная нитка

thread gloves [stockings] - нитяные перчатки [чулки]

2) связующая линия; связь

the thread of a story [of an intrigue] - нить рассказа [интриги]

the thread of an argument - цепь /ход/ рассуждений, нить аргументации

the thread of one's thoughts - ход мыслей

to lose the thread of smth. - потерять нить (*рассказа, рассуждений и т. п.*)

to resume /to take up, to pick up/ the thread of a conversation [of a story] - возобновить (прерванный) разговор [рассказ]

to gather up the threads - резюмировать тему

2. паутинка, волосок; тонкая струйка и т. п.

grey threads of hair - серебряные нити волос, проступающая седина

threads of a cobweb - нити паутины

a thread of light - тонкий луч(ик); узкая полоска света

a thread of sand - тонкая струйка песка

a thread of sound - тонкий звук; писк

threads of humour [of satire] - проблески юмора [сатиры]

3. мех.**1) (винтовая) резьба****2) нитка (резьбы)****3) шаг (винта)****4. эл. жила (кабеля)****5. геол. прожилок**

◇ the thread of life - нить жизни, жизнь

thread and thrum - всё вместе; и хорошее и дурное

to hang by /on/ a thread - висеть на волоске, держаться на ниточке

to pick up the threads - вернуться к прерванной работе *или* прежней жизни (*после длительного перерыва*); сноваприспособиться (*к мирной жизни после войны и т. п.*)

worn to the last thread - изношенный; потёртый истрёпанный

not to have a dry thread on - промокнуть до нитки

I haven't a thread fit to wear - мне совершенно нечего носить /надевать/

2. [θred] v**1) 1) продевать нитку (в иголку и т. п.)**

to thread a needle - продевать нитку в иголку

to thread elastic through smth. - продеть эластичную нить во что-л.

2) нанизывать

to thread a hundred beads in a pattern - нанизать сотню бусинок (сложным) узором

2. закреплять на нитке; связывать ниткой**3. натягивать нити (над чем-л.); загораживать нитяной сеткой****4. пронизывать; проходить насквозь; проходить красной нитью**to thread the rock - проходить сквозь породу (*о жиле*)

a note of hope threaded the story - в рассказе звучала оптимистическая нотка

5. 1) проходить, пробивать или прокладывать путь

to thread one's way through the crowd - пробираться сквозь толпу

to thread one's way /one's course/ through the forest - прокладывать путь через лес

2) виться, идти ниточкой

the path threads through the forest - по лесу вьётся тропинка

6. вплетать; переплетать

hair threaded with white - волосы с проседью

7. тянуться ниточкой

cook the syrup until it threads - вари сироп до тех пор, пока он не станет тянуться

8. кино заправлять, заряжать

to thread a film into the camera - заряжать аппарат кинолентой

9. мех. нарезать (резьбу)

◇ to thread the needle - выполнить трудную задачу; преодолеть трудность

thread**thread** [thread threads threaded threading] noun, verb BrE [θred] ⁴ NAmE[θred] ⁴



- 1. uncountable, countable** a thin string of cotton, wool, silk, etc. used for sewing or making cloth
 - a needle and thread
 - a robe embroidered with gold thread
 - the delicate threads of a spider's web
- 2. countable** an idea or a feature that is part of sth greater; an idea that connects the different parts of sth
 - A common thread runs through these discussions.
 - The author skilfully draws together the different threads of the plot.
 - I **lost the thread** of the argument (= I could no longer follow it) .
- 3. countable ~ (of sth)** a long thin line of sth
 - A thread of light emerged from the keyhole.
 - a silvery thread of water
- 4. countable (computing)** a series of connected messages on a **↑message board** on the Internet which have been sent by different people
- 5. countable** the raised line that runs around the length of a screw and that allows it to be fixed in place by twisting
- 6. threads plural** (old-fashioned, NAmE, slang) clothes
 - see hang by a hair/thread **at** **↑hang** *v.*, pick up the threads **at** **↑pick** *v.*

Word Origin:

Old English thræð (noun), of Germanic origin; related to Dutch **draad** and German **Draht**, also to the verb **↑throw**. The verb dates from late Middle English.

Example Bank:

- Apart from one or two loose threads, the police now had the complete picture of what happened.
- As the film progresses, the threads of the plot slowly begin to unravel
- I found it hard to follow the main thread of his argument.
- On studying the different historians' accounts, common threads emerge.
- Our lives hang by a fragile thread.
- Police have not been able to find a common thread linking the victims.
- She struggled against all the interruptions to keep the thread of her argument.
- The author eventually picks up the various threads of the plot and weaves them into a masterly conclusion.
- The player's career is hanging by a thread after this latest injury to his knee.
- The speaker lost his thread halfway through the talk.
- These stories have no real common thread.
- You've pulled a thread in your jumper.
- Have you got a needle and thread?
- I lost the thread of the argument.
- The threads of a spider's web are delicate and will break easily.
- Thin threads of blood glittered on his forehead and cheeks.

- 1. transitive ~ sth (+ adv./prep.)** to pass sth long and thin, especially thread, through a narrow opening or hole
 - to thread a needle (with cotton)
 - to thread cotton through a needle
 - A tiny wire is threaded through a vein to the heart.
- 2. intransitive, transitive** to move or make sth move through a narrow space, avoiding things that are in the way

Syn: **↑pick your way**

 - **+ adv./prep.** The waiters threaded between the crowded tables.
 - **~ your way + adv./prep.** It took me a long time to thread my way through the crowd.
- 3. transitive ~ sth (onto sth)** to join two or more objects together by passing sth long and thin through them
 - to thread beads (onto a string)
 - Thread the cubes of meat and vegetables onto metal skewers.
- 4. transitive ~ sth** to pass film, tape, string, etc. through parts of a piece of equipment so that it is ready to use
- 5. transitive, usually passive ~ sth (with sth)** to sew or twist a particular type of thread into sth
 - a robe threaded with gold and silver

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we / they	thread
	BrE /θred/
	NAme /θred/
he / she / it	threads
	BrE /θredz/
	NAme /θredz/
past simple, past participle	threaded
	BrE /θredɪd/
	NAme /θredɪd/
-ing form	threading
	BrE /θredɪŋ/
	NAme /θredɪŋ/

Word Origin:

Old English thræð (noun), of Germanic origin; related to Dutch **draad** and German **Draht**, also to the verb **throw**. The verb dates from late Middle English.

thread

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. **thread**¹ /θred/ BrE ¹ AmE ¹ noun

[Language: Old English; Origin: thræð]



1. **FOR SEWING** [uncountable and countable] a long thin string of cotton, silk etc used to sew or weave cloth:

- I'm looking for a needle and thread.
- hand-sewn with gold and silver thread
- a spool of thread (=small object that thread is wound around)

2. **IDEAS** [singular] an idea, feeling, or feature that connects the different parts of an explanation, story etc:

- a common thread running within his work
- His mind wandered, and he lost the thread of what she was saying (=was no longer able to understand it).
- a thread running through the film

thread of

- a thread of spirituality in her work

3. **pick up the thread(s)** to begin something again after a long period, especially a relationship or way of life:

- They had known each other as children, and were picking up the threads of their friendship.

4. **INTERNET** [countable] a series of messages concerning the same subject, written by members of an Internet discussion group:

- I'd like to refer to something that was posted in an earlier thread.

5. **LINE** [countable] *literary* a long thin line of something, such as light, smoke etc

thread of

- The Colorado River was just a thread of silver, 4000 feet below.

6.



ON A SCREW [countable] a continuous raised line of metal that winds around the curved surface of a screw

7. **threads** [plural] *American English old-fashioned* clothes

⇒ hang by a thread at **hang**¹(9)

II. **thread**² BrE ² AmE ² verb [transitive usually + adverb/preposition]

1. to put a thread, string, rope etc through a hole:

- Will you thread the needle for me?

thread something through something

Tom threaded the rope through the safety harness.

2. to put a film, tape etc correctly through parts of a camera, ↑projector, or ↑tape recorder

3. to connect two or more objects by pushing something such as string through a hole in them:

Sue threaded the glass beads onto a piece of heavy string.

4. **thread your way through/into something etc** to move through a place by carefully going around things that are blocking your way:

She came towards me, threading her way through the crowd.

thread

Freakuency Pack

12500 **5301**^{MCW}

15000 **3093**^{COCA}

RANGE: **4k** **THREAD** ⁷⁹⁵⁴

thread ⁴³⁹⁵

threads ²²⁶⁴

threading ³⁴⁶

threaded ⁹⁴⁹

COCA 500k Unlemmatized

2451 **8976**³⁵⁸² *nn1*

464 **28338**⁶¹³ *vv0*

187 **52953**²⁰⁰ *vvi*